



GUIA DOCENT
ENGLISH APPLIED LINGUISTICS

Coordinació: LLURDA GIMÉNEZ, ENRIC

Any acadèmic 2021-22

Informació general de l'assignatura

Denominació	ENGLISH APPLIED LINGUISTICS			
Codi	101267			
Semestre d'impartició	2N Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA			
Caràcter	Grau/Màster		Curs	Caràcter
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Estudis Anglesos		2	OBLIGATÒRIA
	Grau en Estudis Anglesos (R 2016)		3	OBLIGATÒRIA
Nombre de crèdits assignatura (ECTS)	6			
Tipus d'activitat, crèdits i grups	Tipus d'activitat	PRAULA	TEORIA	
	Nombre de crèdits	3	3	
	Nombre de grups	1	1	
Coordinació	LLURDA GIMÉNEZ, ENRIC			
Departament/s	ANGLÈS I LINGÜÍSTICA			
Distribució càrrega docent entre la classe presencial i el treball autònom de l'estudiant	60 hores presencials 90 hores no presencials			
Informació important sobre tractament de dades	Consulteu aquest enllaç per a més informació.			
Idioma/es d'impartició	Anglès			
Distribució de crèdits	3 ECTS teòrics 3 ECTS pràctics			

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
IRUN CHAVARRIA, MARIA MONTSE	montse.irun@udl.cat	2.5	Concertant cita pr?via.
LLURDA GIMÉNEZ, ENRIC	enric.llurda@udl.cat	3.5	Concertant cita pr?via.

Informació complementària de l'assignatura

***Drets de propietat intel·lectual i industrial**

Els enregistraments i la resta de continguts que estiguin disponibles per a aquesta assignatura a través del Campus Virtual estan protegits pels drets de propietat intel·lectual i industrial de la Universitat de Lleida, d'acord amb la clàusula inclosa en l'"Avis legal", visible en tots els llocs web propietat de la UdL, i que podeu consultar aquí: <http://www.udl.cat/ca/legal/>.

Així doncs, no està permès l'emmagatzematge d'aquests continguts ni qualsevol transformació d'aquestes dades, així com tampoc els actes de reproducció, distribució, exhibició, transmissió, retransmissió, emissió en qualsevol forma.

***Protecció de dades de caràcter personal:**

De conformitat amb la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal, t'informem que:

- El responsable de l'enregistrament i l'ús de la imatge i veu és la Universitat de Lleida - UdL- (dades de contacte del representant: Secretaria General. Plaça Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; dades de contacte del delegat de protecció de dades: dpd@udl.cat).

- Les imatges i veus enregistrades s'utilitzaran exclusivament per a les finalitats inherents a la docència de l'assignatura.

- Les imatges i veus enregistrades es conservaran fins a la finalització del curs acadèmic vigent, i es destruiran en els termes i condicions previstes en la normativa sobre conservació i eliminació dels documents administratius de la UdL, i les taules d'avaluació documental aprovades per la Generalitat de Catalunya (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).

- Les veus i imatges són imprescindibles per impartir la docència en aquesta assignatura, i la docència és un dret i un deure del professorat de les universitats, que ha d'exercir amb llibertat de càtedra, com preveu l'article 33.2 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats. Per aquest motiu, la UdL no necessita el consentiment de l'estudiantat per enregistrar les seves veus i imatges amb aquesta exclusiva finalitat, la d'impartir docència en aquesta assignatura.

- La UdL no cedirà les dades a tercers, llevat dels casos estrictament previstos en la Llei.

- L'estudiant pot accedir a les seves dades, sol·licitar-ne la rectificació, supressió o portabilitat, oposar-se al tractament i sol·licitar-ne la limitació, sempre que sigui compatible amb les finalitats de la docència, mitjançant escrit tramès a l'adreça dpd@udl.cat. També pot presentar una reclamació adreçada a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, mitjançant la seu electrònica de l'Autoritat (<https://seu.apd.cat>) o per mitjans no electrònics.

Us recordem que els enregistraments i la resta de continguts del CV estan protegits pels drets de propietat intel·lectual i industrial de la Universitat de Lleida, d'acord amb la clàusula inclosa en l'"Avis legal", visible en tots els llocs web propietat de la UdL.

Objectius acadèmics de l'assignatura

O1. Parlar i escriure amb correcció, fluïdesa i eficàcia comunicativa tant en situacions quotidianes com en entorns acadèmics i professionals	O2. Ser capaç d'aplicar els coneixements lingüístics al món professional	O3. Reconèixer els àmbits de la lingüística aplicada	O4. Ser capaç d'analitzar críticament els processos d'ensenyament-aprenentatge d'una segona llengua
---	--	--	---

Competències

Competències	Objectius formatius
CG16 - Utilitzar la terminologia i les tècniques pròpies de l'àmbit disciplinar o professional	O1. Parlar i escriure amb correcció, fluïdesa i eficàcia comunicativa tant en situacions quotidianes com en entorns acadèmics i professionals
CE1 - Escriure en anglès amb correcció i eficàcia comunicativa tant en situacions quotidianes com en entorns acadèmics i professionals.	O2. Ser capaç d'aplicar els coneixements lingüístics al món professional
CE2 - Parlar en anglès amb correcció i fluïdesa tant en entorns acadèmics i professionals com quotidians.	O3. Reconèixer els àmbits de la lingüística aplicada
CE7 - Aplicar els coneixements lingüístics al món professional	O4. Ser capaç d'analitzar críticament els processos d'ensenyament-aprenentatge d'una segona llengua.

Continguts fonamentals de l'assignatura

1.- AN OVERVIEW OF APPLIED LINGUISTICS (Enric Llurda)

- a. What is applied linguistics?
- b. Areas and topics of applied linguistics
- c. Research in Applied linguistics

2.- FOREIGN LANGUAGE TEACHING (Montse Irun)

- a. Tools for observation and analysis
- b. Fundamental aspects in foreign language teaching
 - i. English Language learning
 - ii. Communicative Competence and the four skills
 - iii. Activities to promote the communicative competence
- c. The classroom as a language learning environment
 - i. Receptive Skills
 - ii. Productive Skills
 - iii. Grammar and vocabulary

Eixos metodològics de l'assignatura

Activitat	CODIFICACIÓ / descripció / tipologia TPD	o*	G*	HP*	HNP*
Classe magistral (M)	Vegeu temari i cronograma	2, 3, 4		30	5
Seminaris (S)					
Pràctiques (P)	P1. Comentari de lectures P2. Anàlisi d'activitats didàctiques i/o classes de llengua a partir d'una eina d'observació	1, 2, 3, 4		25	10 10
Treballs (T)	T1. Selecció d'articles de lingüística aplicada amb explicació de la temàtica, els objectius i la metodologia de recerca utilitzada T2. Projecte d'observació d'accions pedagògiques.	1, 2, 3, 4			20 20
Tutories (Tut)	Tut T1 Tut T2	1, 2 3, 4		0,5 0,5	
Altres (AA)		3, 4			
Avaluació (AV)	TA1: Prova escrita d'avaluació tema 1 TA2: Prova escrita d'avaluació tema 2	1, 3, 4 1, 3, 4		1,5 1,5	12,5 12,5
TOTAL				60	90

L'assignatura es desenvoluparà combinant sessions no presencials síncrones i asíncrones. Sota aquesta modalitat formativa es combinaran estratègies didàctiques que, preveuen la realització de pràctiques a l'aula, de treball en petit grup o individual, estudi de casos o sessions magistrals per a l'exposició de continguts teoricopràctics i la resolució de dubtes. Es preveuen la realització de videoconferències i altres estratègies d'ensenyament i aprenentatge de docència invertida, aprenentatge basat per problemes, estudi de casos, aprenentatge col·laboratiu i cooperatiu, treballs en grup o lectures. Aquest enfocament metodològic comporta que l'alumne es responsabilitzi del seu propi procés d'aprenentatge adquirint un alt compromís en el seguiment de la matèria, participació en els espais de comunicació i realització de les activitats d'aprenentatge i avaluació.

Informació sobre protecció de dades en l'enregistrament audiovisual.

De conformitat amb la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal, t'informem que:

- El responsable de l'enregistrament i l'ús de les teves imatge i veu és la Universitat de Lleida - UdL- (dades de contacte del representant: Secretària General. Plaça Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; dades de contacte del delegat de protecció de dades: dpd@udl.cat).

- Les teves imatge i veu enregistrades s'utilitzaran exclusivament per a les finalitats inherents a la docència de l'assignatura.

- Les teves imatge i veu enregistrades es conservaran fins a la finalització del curs acadèmic vigent, i es destruiran en els termes i condicions previstes en la normativa sobre conservació i eliminació dels documents administratius de la UdL, i les taules d'avaluació documental aprovades per la Generalitat de Catalunya (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).

- Les teves veu i imatge és imprescindible per impartir la docència en aquesta assignatura, i la docència és un dret i un deure del professorat de les Universitats, que ha d'exercir amb llibertat de càtedra, com preveu l'article 33.2 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats. Per aquest motiu, la UdL no necessita el teu consentiment per registrar les teves veu i imatge amb aquesta exclusiva finalitat, d'impartir docència en aquesta assignatura.

- La UdL no cedirà les dades a tercers, llevat dels casos estrictament previstos en la Llei.

- Pots accedir a les teves dades; sol·licitar-ne la rectificació, supressió o portabilitat; oposar-te al tractament i sol·licitar-ne la limitació, sempre que sigui compatible amb les finalitats de la docència, mitjançant escrit tramès a l'adreça dpd@udl.cat. També pots presentar una reclamació adreçada a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, mitjançant la seu electrònica de l'Autoritat (<https://seu.apd.cat>) o per mitjans no electrònics.

Pla de desenvolupament de l'assignatura

Data	Continguts	Lectures
10-11 Feb	Module 1: An Overview of Applied Linguistics	Cook, ch. 1-3
17-18 Feb	Module 1: An Overview of Applied Linguistics	Cook, ch. 4-5
24-25 Feb	Module 1: An Overview of Applied Linguistics	Introduction to the <i>Encyclopedia of Applied Linguistics</i> (Chapelle)
3-4 Març	Module 1: An Overview of Applied Linguistics	Cook (2003) ch. 8.

10-11 Març	Module 1: An Overview of Applied Linguistics	Hall et al (2011) – Ch. 2 – Language variation
17-18 Març	Module 1: An Overview of Applied Linguistics	Hall et al (2011) – Ch. 5 – Language policy and planning
24-25 Març	Module 1: An Overview of Applied Linguistics	Hall et al (2011) – Ch. 12 – Forensic linguistics
31-1 Abril	Module 1: An Overview of Applied Linguistics	Guest speaker: Dr. Maria Rosa Garrido (UAB)
7 April	Module 1: An Overview of Applied Linguistics	Module 1 Online exam 25 April Deadline Paper on Module 1
8 Abril	Module 2: Foreign Language Teaching	Cots (2004) "Qué se puede observar en el aula". In Sierra & Lasagabaster (2004)
20-22 Abril	Module 2: Foreign Language Teaching	Scrivener (2006) Chapter 1 & 2 "English Teaching Today" and "The Lesson"
27-29 Abril	Module 2: Foreign Language Teaching	Duran (2011) "Developing productive and receptive skills in the EFL Classroom" in House (2011)
4-6 Maig	Module 2: Foreign Language Teaching	Ur (2012) Chapter 4 "The Task"
13 Maig	Module 2: Foreign Language Teaching	Harmer (1998) chapters 9 & 10 "How to Teach Speaking" & "How to Teach Listening"
18-20 Maig	Module 2: Foreign Language Teaching	Irun (2018) "Project Work" The Focus is on the Learner" in Cavalheiro (2018)
25-27 Maig	Module 2: Foreign Language Teaching	Module 2 Online Exam
5 Juny		Deadline Paper on Module 2

Sistema d'avaluació

Mecanismes d'avaluació	Codificació i activitats d'avaluació	
Assistència i participació (As)	As1 Participació activa a classe i activitats sobre les lectures del Mòdul 1	15%
Treballs (T)	T1 Treball escrit del Mòdul 1	20 %
Taller d'avaluació (TA) (Examen)	TA1 Examen online del Mòdul 1	20%
Assistència i participació (As)	As2 Participació activa a classe i activitats sobre les lectures del Mòdul 2	15 %
Treballs (T)	T2 Treball escrit del Mòdul 2	15 %
Taller d'avaluació (TA) (Examen)	TA2 Examen online del Mòdul 2	15 %

Per a poder realitzar l'examen, l'estudiant ha d'haver presentat el 80% de les activitats i assistit al 80% de les sessions síncrones. En cas contrari, la participació serà de 0 punts i no podrà fer l'examen.

L'alumnat que combini els estudis amb una feina a temps complet o a temps parcial els horaris de la qual coincideixin amb els de les classes té dret a demanar avaluació alternativa en un termini de 5 dies des del començament del semestre. Per a més informació, envieu un correu electrònic a academic@lletres.udl.cat o adreceu-vos a la Secretària de la Facultat de Lletres.

El plagiat, consistent en la còpia directa o INDIRECTA d'una font (del tipus que sigui) sense esmentar-la, resultarà en una qualificació de 0 en aquell mòdul sense possibilitat de repetir-lo. Qualsevol activitat o prova d'avaluació que inclogui evidència de plagiat o d'acció fraudulenta es qualificarà amb 0. L'estudiant que lliuri una prova d'avaluació d'autoria dubtosa haurà de realitzar una prova similar en presència del professorat. En cas que el resultat acreditat un nivell diferent del mostrat en la primera activitat lliurada, o diferències substancials de realització, el professorat podrà decidir aplicar la qualificació de la segona activitat o qualsevol altra qualificació que inclogui una penalització per l'actuació fraudulenta de l'estudiant.

D'acord amb l'article 3.1 de la normativa d'avaluació de la UdL, l'estudiant no pot usar, en cap cas, durant els exàmens, aparells que siguin fraudulents o prohibits. L'estudiant que utilitzi qualsevol mitjà fraudulent relacionat amb l'examen i/o porti a sobre aparells electrònics no permesos haurà d'abandonar l'examen i estarà subjecte a les penalitzacions previstes per la normativa corresponent.

Bibliografia i recursos d'informació

- Benson, C. (2002) Key concepts in language transfer. *ELT Journal* 56, 1: 68-70.
- Block, D. (2013) Issues in language and identity research in applied linguistics. *ELIA*
- Cavalheiro (2018) *Preparing English Language Teacher for Today's Globalized World*. Vila Nova de Famalicão: Edições Humus.
- Cenoz, J. (2013) Bilingual and multilingual education: Overview. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Edited by C. A. Chapelle. Blackwell.
- Chapelle, C. (2013) Introduction to *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Blackwell.

- Conteh, J. (2018) Translanguaging. *ELT Journal* 72, 4: 445-447.
- Cook, G. (2003) *Applied Linguistics*. Oxford University Press.
- Davies, A. (2007) *An Introduction to Applied Linguistics*. 2nd edition. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Garcia, O. & H. H. Woodley (2013) Bilingual Education. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Edited by C. A. Chapelle. Blackwell.
- Gorter, D. (2013) Linguistic landscape. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Edited by C. A. Chapelle. Blackwell.
- Harmer, J. (1998) *How to Teach English*. Harlow: Longman
- Hornberger, N. H. & H. Link (2012) Translanguaging and transnational literacies in multilingual classrooms: a biliteracy lens. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 15, 3: 261-278.
- Kvale, S., & Brinkmann, S. (2009). Interviews: Learning the craft of qualitative research. *California, US: SAGE*, 230-43
- Lo Bianco, J. (2013) Language policy and planning: Overview. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Edited by C. A. Chapelle. Blackwell.
- Macleod, N. (2013) Forensic linguistics: Overview. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Edited by C. A. Chapelle. Blackwell.
- Scrivener, J. (2006) *Learning Teaching*, Macmillan
- Sierra & Lasagabaster (2004) *La observación como instrumento para la mejora de la enseñanza-aprendizaje de lengua* [Universitat Autònoma de Barcelona, Institut de Ciències de l'Educació, ICE](#)
- Thomson, R. I. (2013) Accent reduction. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Edited by C. A. Chapelle. Blackwell Publishing Ltd.
- Ur, P. (2012) *A Course in English Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Williams, M. & R. L. Burden (1997) *Psychology for Language Teachers. A Social Constructivist Approach*. Cambridge: CUP.